

- public investment expenses
 ιη. δαπάνες δημοσίων επενδύσεων
 les programmes de dépenses publiques
 public expenditure programmes
 ιθ. προγράμματα δημοσίων δαπανών
 les dépenses de tourisme
 expenditure on tourism
 κ. δαπάνες για τον τουρισμό
 les programmes sélectifs de dépenses
 selective expenditure programmes
 κα. προγράμματα επιλεγμένων δαπανών
 la constitution de tranches conditionnelles de dépenses
 establishment of conditional amounts of expenditure
 κβ. τμηματική διάθεση ποσών για δαπάνες υπό όρους
- 152 **dépôt** καταθέσεις
 les dépôts d'épargne
 savings deposits
 α. καταθέσεις ταμιευτηρίου
 les dépôts interbancaires
 interbank deposits
 β. διατραπεζικές καταθέσεις
 les dépôts productifs d'intérêts
 interest-bearing deposits
 γ. έντοκες καταθέσεις
 la constitution d'un dépôt non rémunéré auprès de la Bundesbank
 maintenance of a non-interest-bearing cash deposit with the Bundesbank
 δ. διατήρηση άτοκης χρηματικής
- κατάθεσης στην Bundesbank
 les dépôts à terme
 —fixed-period deposits
 —time deposits
 —deposits at notice
 ε. προθεσμιακές καταθέσεις
 les dépôts à vue
 demand/sight deposits
 στ. καταθέσεις όψεως
 les taux des prêts et dépôts
 lending and deposit rates
 ζ. έπιτόκια δανεισμού και καταθέσεων
- 153 **dépréciation** υποτίμηση
 les dépréciations monétaires
 currency depreciations
 α. υποτιμήσεις νομίσματος
 les risques de dépréciation monétaire
 risk of monetary depreciation
 β. κίνδυνος νομισματικής υποτίμησης
- 154 **dérapage** έκτροχιασμός
 le dérapage particulièrement accusé des prix et des coûts
 particularly sharp upsurge in prices and costs
 α. έντονος έκτροχιασμός των τιμών και του κόστους
 atténuer les risques de dérapage inflationniste
 to reduce the risks of a resurgence of inflation
 β. περιορισμός των κινδύνων έκτροχιασμού του πληθωρισμού
- 155 **déréglement** αναστάτωση, άταξία, απορρύθμιση
 le danger de nouveaux dérèglements inflationnistes

- dangers of new inflationary
upsets
κίνδυνοι νέων πληθωριστικών
ἀναστατώσεων
- 156 **déséquilibre** ἀνισορροπία
la résorption des déséquilibres de
balance des paiements
to deal with balance of payments
disequilibriums
α. ἀπορρόφηση τῶν ἀνισορροπιῶν
τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν
les déséquilibres économiques
généraux
general economic disequilibrium
β. γενικὴ οἰκονομικὴ ἀνισορροπία
lutter contre les déséquilibres
extérieurs
to fight external imbalances
γ. καταπολέμηση τῶν ἀνισορροπιῶν
τῶν ἐξωτερικῶν συναλλαγῶν
les déséquilibres persistants
persistent imbalances
δ. ἐπίμονες ἀνισορροπίες
les déséquilibres sectoriels entre
l'offre et la demande
sectorial imbalances between
supply and demand
ε. τομεακὲς ἀνισορροπίες μεταξύ
προσφορᾶς καὶ ζήτησης
les déséquilibres entre les valeurs
globales des paiements
imbalances in the overall balance
of payments
στ. ἀνισορροπίες στὸ συνολικὸ
ἰσοζύγιο πληρωμῶν
- 157 **désinflation** ἀποπληθωρισμός
la désinflation
disinflation
ἀποπληθωρισμός
- 158 **désinvestissement** ἀπο-επένδυση
un désinvestissement net
net disinvestment
καθαρὴ ἀπο-επένδυση
- 159 **déstockage** ρευστοποίηση ἀποθεμάτων
un mouvement de déstockage
reduction/running down of stocks
α. ρευστοποίηση ἀποθεμάτων
l'arrêt du processus de déstockage
end of destocking
β. τέλος τῆς μείωσης ἀποθεμάτων
- 160 **détail** λιανικὸς
les prix (au stade) du détail
retail prices
λιανικὲς τιμὲς
- 161 **dette** χρέος
le remboursement des dettes
commerciales
repayment of trade debts
α. ἐξόφληση τῶν ἐμπορικῶν χρεῶν
l'amortissement de la dette
publique
writing-off of the national/
public debt
β. ἀπόσβεση τοῦ δημοσίου χρέους
l'amortissement de la dette
debt extinction/redepmtion
γ. ἐξόφληση χρέους
- 162 **dévalorisation** ὑποβιβασμός
une dévalorisation du travail des
femmes
devalorization/downgrading of
women's work
ὑποβιβασμός τῆς γυναικείας
ἐργασίας
- 163 **dévaluation** ὑποτίμηση
la dévaluation (de la monnaie)

